



ELISA ZOBOLI

CONTATTI

Cellulare: + 39 346 59 11 943

Email: elisa.zoboli@live.it

Indirizzo: Via Pier Paolo Pasolini 18,
Nonantola, MO

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Master's Degree in Languages for
communication in international enterprises
and organizations

Università degli Studi di Modena e Reggio
10/2021 - 10/2023

Tesi: *"Until we meet again": a corpus-based
analysis of corporate responses following
the outbreak of the Russo-Ukrainian
conflict*

Voto finale: 110/110

Laurea Triennale in Lingue e Culture
Europee

Università degli Studi di Modena e Reggio
09/2018 - 10/2021

Tesi: *Paris à vol d'oiseau: analyse des
opérations de traduction d'un extrait de
"Notre-Dame de Paris"*

Voto finale: 109/110

Diploma di Liceo Linguistico

Liceo classico e linguistico L.A. Muratori -
San Carlo, Modena

Voto finale: 100/100

ESPERIENZE PROFESSIONALI

Tirocinante post-curricolare

Studio C.E.T. - Centro Europeo Traduzioni, Modena

10/2023 - 05/2024

- Traduzioni in ambito legale e commerciale verso la lingua italiana
- Utilizzo di sistemi e software per la traduzione assistita (MemoQ)
- Rapporto diretto con i clienti dello Studio
- Contatti con organi quali Tribunale, Procura, Prefettura e Camera di Commercio di Modena

Tecnico settore promozionale Atletica Leggera

Polisportiva Nonantola

2016 - attuale

- Avviamento alle discipline dell'atletica leggera rivolto a bambini frequentanti la scuola primaria e secondaria di primo grado
- Coordinamento del team
- Gestione rapporti con le famiglie degli atleti
- Partecipazione a manifestazioni sportive provinciali e regionali

Tirocinante curricolare (settore marketing)

Wolves District S.R.L., Torino

04/2023 - 06/2023

- Copywriting
- Identificazione del target e degli obiettivi di vendita
- Creazione di nuove pagine di vendita nei domini dei relativi paesi
- Lancio di campagne pubblicitarie sui canali social
- Editing fotografico (Photoshop)

Docente responsabile corsi di recupero estivi di lingua inglese

Liceo Muratori - San Carlo, Modena

06/2022 - 08/2022

- Programmazione didattica del corso
- Elaborazione di materiale didattico
- Attività di docenza in lingua inglese in preparazione agli esami di recupero dei debiti formativi
- Collaborazione con studenti e colleghe

Docente responsabile corso di preparazione per Certificazione
linguistica Cambridge B2

Liceo Muratori - San Carlo, Modena

11/2021 - 03/2022

- Programmazione didattica del corso
- Elaborazione di materiale didattico
- Attività di docenza in lingua inglese in preparazione all'esame per il conseguimento della certificazione linguistica Cambridge FIRST B2
- Collaborazione con studenti e colleghe

Camp Director

Educo Scarl

05/2019 - 09/2019

- Organizzazione attività didattiche e ricreative del Camp
- Gestione di iscrizioni e budget tramite apposito gestionale
- Comunicazione in lingua inglese con tutor madrelingua

Camp Director's Helper

Associazione Culturale Linguistica Educational

08/2016 - 09/2016

08/2017 - 09/2017

- Collaborazione allo svolgimento delle attività didattiche e ricreative del City Camp
- Mediazione e facilitazione della comunicazione in lingua inglese ed italiana tra tutor madrelingua e partecipanti al City Camp

ULTERIORI ESPERIENZE

- Attività di alternanza scuola-lavoro in tre ambiti differenti: volontariato presso La Clessidra di Nonantola, attività di affiancamento presso Studio Legale Morselli, attività di ricerca presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali di UNIMORE
- Corso di sicurezza sul lavoro con attestato finale rilasciato in data 07/12/2023 da Aifes (Associazione Italiana Formatori Esperti in Sicurezza sul Lavoro) - Formazione lavoratore parte generale e specifica - Rischio basso
- Segretaria di seggio presso il Comune di Nonantola in occasione della consultazione referendaria di settembre 2020

COMPETENZE LINGUISTICHE

	INGLESE	FRANCESE	TEDESCO
Ascolto	C2	C2	B2
Lettura	C2	C2	B2
Produzione ed interazione orale	C2	C2	B2
Scrittura	C2	C2	B2

CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE

- Cambridge English: Proficiency (C2)
- Goethe Zertifikat (B2)
- Livello di Competenza Linguistica - CLA UNIMORE: inglese (C2)
- Livello di Competenza Linguistica - CLA UNIMORE: francese (C2)

COMPETENZE DIGITALI

- Padronanza del Pacchetto Office (Word, Power Point, Excel, ecc.) e delle Suite di Google
- Ottima padronanza dei software di analisi linguistica (Sketch Engine, AntConc) e di traduzione assistita (MemoQ)
- Ottima conoscenza dei servizi di comunicazione (social network, messaggistica, posta elettronica)
- Buona padronanza degli strumenti di progettazione grafica (Canva, Photoshop)

COMPETENZE ORGANIZZATIVE

- Buone competenze di team-leading e team-building acquisite nel corso delle esperienze lavorative
- Buone competenze di gestione budgetaria sviluppate nell'organizzazione del Camp in quanto Camp Director
- Buone competenze nella gestione delle tempistiche e nella pianificazione delle attività affidate

COMPETENZE COMUNICATIVE ED INTERPERSONALI

- Buone competenze relazionali e di team-work con colleghi, alunni, atleti e genitori.
- Ottime competenze comunicative acquisite nel corso degli studi liceali ed accademici e nelle esperienze lavorative, anche e soprattutto in contesti multiculturali.

SOFT SKILLS

- Motivazione ed orientamento agli obiettivi prefissati
- Volontà e capacità di apprendere continuamente
- Proattività e problem-solving
- Attenzione ai dettagli
- Capacità di ascolto ed empatia